

【スタントアップ!】

Stand Up! 2 Up!

Stand Up! volume two
by Aiji Yamakawa

山川あいじ

Mc
MARGARET COMICS
新装マーガレット

Stand Up!

[スタンドアップ]

2 Stand Up! volume two
by Aiji Yamakawa
山川 あいじ

Contents

004 CHAPTER 5

031 CHAPTER 6

053 CHAPTER 7

083 CHAPTER 8

127 Chotto dake zaitaku
na jikan wa

PREVIOUSLY

Just entering high school and standing at 172cm, Utako sticks out like a sore thumb but is a humble girl. She finds herself drawn to the heartthrob who sits next to her, Harada. While being slightly perplexed by Harada's straight up "let's get along" attitude, she takes notice of their closeness. Taken in by Harada's spiritedness, Utako is drawn in the butterflies, but finds it pleasant. Then, without thinking, the words "I like you" slipped quietly from her lips. She was hesitant from a brokenhearted experience in middle school however, after looking at Harada's earnest gaze, she decides to go out with him. Then, we stumble upon a scene of Harada's ex-girlfriend searching for her contacts. Without thinking, Utako calls out to her. Utako didn't mean to ask, but Akio responded "Harada and I are just friends now". Utako feels relieved. Now, Harada and Utako are off to their first date!

CHARACTERS

Faruya Utako



Standing at 172cm, a bashful first year high school student. Maika gave her the nickname "Utamaru."

Harada Naoyuki



Has lots of friends and life of the class. Naïve and innocent. He's very amiable.

Taishi Maika



Good friends with Utako. Always cheerful. Short.

Akio Noromu



Harada's ex-girlfriend from middle school. From the same middle school as Maika.

Uchi Masumi



Friends with Harada from middle school.

Kita Mizuki



Friends with Harada from middle school.

A HEART POUNDING FIRST DATE ♪



RUN!
BOYS & GIRLS

Stand

CHAPTER 5

山川あいじ

by Yamakawa Aiji

Up!



...DO
YOU

THINK
THIS IS
OKAY?



Stand Up!

(YAMAGAWA AIZU)

YOU'VE
BEEN
THINKING
ABOUT
IT ALL
NIGHT..

AND
THAT'S
WHAT YOU
DECIDE
ON?

'CAUSE
I DON'T HAVE
ANY MORE
TIME!

*I can't decide on
what to wear
when I hang out
with Harada...*

You don't
even realize
these are
really too
big for you.

In this
world,
okay?

do - - n

I wonder if
this size fits. I
gained a lot
of weight.

THEN,

I SUGGEST
THIS.

Even
more
size up
suits.



WEARING
CUTE
CLOTHES
LIKE THAT?

GO
OUT



Toss

IT'LL
SURPRISE
HARADA!

Toss

YOU BOUGHT
A BUNCH OF
CLOTHES THAT
YOU DON'T
EVEN WEAR?

OF COURSE
YOU'VE GOTTA
WEAR CUTE
CLOTHES FOR
THE FIRST
DATE

Toss

HUH? WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?

YOU'RE
TOO UNCERTAIN
ALL THE TIME!



Stifle

He stands out
because he's
depended on
as the center
of the class.

HE'S
CHEER-
FUL

AND
HAS A
LOT OF
FRIENDS.

COME TO
THINK OF IT,
WHAT'S THIS BOY,
HARADA-SUN
LIKE?



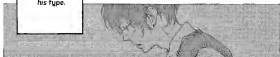
THE ONE
WHO GETS
ALONG
WELL WITH
EVERYONE.

THERE'S
ABOUT ONE
PERSON IN
EVERY CLASS,
ISN'T IT?

Someone so
ordinary like
me doesn't
really suit
his type.

I SEE...
BUT HE'S A
GOOD GUY,
RIGHT?

HONESTLY,
I'M REALLY
BAP WITH
THESE TYPE
OF GUNS...



*"After I tried talking
to you, I wanted to
know you better."*

*"I just wanted us
to be friends."*





Morning! (^^ ^^)
I'm leaving my house now!

bri
ring

Good morning.
Can you e-mail me when
you get to the station?



Yeah (^^ ^^)
I'll e-mail you
when I get
there!



I'm really excited. ♪

Ahhh...

A musical
note that
makes me
happy...

♪-♪-♪-♪

♪-♪-♪-♪

♪-♪-♪-♪

Even though
I'm definitely the
one who's more
excited.

...I
WONDER

IF MY
CLOTHES
ARE OKAY.

DO I LOOK
WEIRD?



*the same
scenery.*

*It's the same
train to school.*

Even though



*I was this
nervous and
uneasy...*

*Like the
first day
of school*

*My heart
is racing
today.*

*and even the
same station
as every day.*



駅

北口

North Exit

出入口





SO CUTE!

WAH,

I'm here. ☺ ♦♦

Looks like I'm here. ☺

*A little
more natural...*

*But it's a little
too lighthearted.*



I'M NOT A
LOST KID

WHAT AM I
SAYING?

"LOOKS
LIKE?"

WHAT THE
HECK?

I've arrived!



Sending...

CHOOSING
EMOTIONS
IS HARD...

IN THE
END, IT'S
LIKE THIS...

bri
ring

I'm here!





tmp-



tmp

tmp-



UTAHARU,
YOU'RE
EARLY.

tmp



Harada...



BECAUSE
I WAS
EXCITED.

...PC.com



MM...

Do I look
weird?

Waaaah...

really isn't
wearing his
uniform.

My heart is
racing...

Whisper

THAT
IS A
BIG

SHOUT-
OUT-
ING!



I WAS JUST
TALKING TO
MYSELF.

*I wonder if
my clothes
are weird...*

Ryushe

EHP

Ryushe

WHAT?

SAY IT
AGAIN

OH NO,
FORGET
IT

IT WAS
NOTHING

REALLY?

WELL, FROM
NOW ON, YOU
WON'T TALK TO
YOURSELF OR
THINGS LIKE
THAT ANYMORE.

*I don't really
wear these kinds
of clothes except...
when I go out
with Aka-nee..*

*and I don't
really have
any cute
clothes...*

*I debated
so much on
what to
wear*



NO MATTER...

HOW
INCOMPETENT...

YOU THINK
WHAT YOU'RE
SAYING IS...

I'M
LISTENING
TO EVERY
LAST WORD



SHINJI



Ha
Ha
Ha

Ha
Ha
Ha

THERE ARE
LOTS OF
INTERESTING
PEOPLE

BECAUSE I
ALSO LOVE
TALKING TO
PEOPLE

I REALLY
GET THAT

IT'S PROOF THAT
THERE ARE A LOT
OF THINGS YOU
WANNA DO



...MIKA





AH.

MARCA'S
SHE IS
INTERESTING



I...

LIKE
MARCA

BOYS WHO
GOOF OFF
ARE FUN

She
didn't like
Marca

SHE'S
CUTE



THAT'S
WHAT SHE
SAYS
ABOUT
YOU



SHE
SAYS IT BUT
SHE'S JUST
FLATTERING
ME



I WONDER
WHY MARCA
BECAME
FRIENDS
WITH ME.

I can't say
anything
interesting

but I think
I change a
little when
I'm with
Maroda.

chatter

chatter





*I wonder in what
way I could've been
raised to be like
Harada.*

HARADA,
YOU'RE LIKE A
WILD ANIMAL.



...IN A
GOOD
WAY?



I'M SORRY
I MEANT IT
IN A GOOD
WAY.

AH.

EHP?



I'M GLAD.

IF YOU
MEANT IT IN
A GOOD
WAY.





*I wonder if
we'll hold
hands today.*

*Come to think
of it, what are
going to do
today?*

*For the time
being, we met
in Harada's
hometown.*

1
WONDER.

2
I...

I MEANT
THOSE
PEOPLE.

OH.

EH?

I WONDER IF
THOSE PEOPLE
ARE SITTING
ON THE BUS?



*I wonder
what we're
going to do...*

I HEARD IT
WAS GOING
TO RAIN
TODAY

BUT
THERE'S
NO SIGN
OF IT.

YEAH, IT'S
SUNNY



I THOUGHT

ABOUT IT
YESTERDAY...

WHAT
ABOUT YOU,
HARUO?

I'M OKAY

BUT IS THERE
SOMETHING
YOU WANT TO
DO? LIKE
SHOPPING?

UHM,
WE WERE
JUST
WALKING
AROUND







SO, I
JUST DON'T
KNOW HOW
TO REACT...

FOR SOME
REASON...
I'M NOT
USED TO
BEING TOLD
THINGS LIKE
THAT...

WHEN
YOU HEAR
THOSE
SORTS OF
THINGS

YOU CAN'T
COMPLAIN
EVEN IF
THERE'S
SOMETHING
WRONG,
CAN YOU?

.....

*found
someone
I like.*

*during
the spring
of my first
year in high
school,*

*Furuya
Utako,*

I,





YOU'RE

CUTE
TODAY.

MATTEIRO PRESENTS...

STAND UP! 5

BY AIJI YAMAKAWA

Must-read sleeker tank version!

ORIGINAL TRANSLATOR: Nykeem

UPDATED TRANSLATOR: souka

EDIT/REVISIONS: souka & Ren

SCANNING/EDITING: Ren

<http://www.matteiruscans.com/forums/>



STAY
US FOR
MORE
STAND
BY!

COME VISIT US!



facebook.com/MatbeinScans



twitter.com/MatbeinScans



MatbeinScans.com/forums



Let's
give love
hugs!

Matteiru★Scans is Recruiting

Come
join our
family!

- ★ TRANSLATORS
- ★ CLEANERS
- ★ PROOFREADERS
- ★ TYPESETTERS
- ★ FRIENDS!

WWW.MATTEIRU-SCAN.COM/POINTER

FOR MORE INFORMATION AND EXACT GUIDES, VISIT US AT OUR WEBSITE



Stand Up!

[YAMAKAWA AII] Chapter 6



Stand Up!
[YAMAKAWA AIZI]





YOU REALLY
FANCY STUFF
LIKE THAT,
HUN?

*Don't stare
at me like
that.*

MY SIS
DID IT
FOR ME...

BRACED
IT A BIT...

I JUST...



EHP



YOU LENT
ME A HAIR
PIN BEFORE,
RIGHT?

THAT TOO,

WAS
REALLY
CUTE!



.....





i'm really
looking
forward...

to
spending
time
with...

Harada today...

...HARADA

I THINK
YOU HAVE
A BIG HEAD
AFTER ALL

PLEASE
LEND ME
A PEN
THEN



Next stop
Satoru
Aquarium

vroom

WE'RE
ARRIVING

AH

AT THE
NEXT STOP



CAN I
TAKE
THIS
PIN OFF
YET?

JUST
TAKE IT OFF
WHEN WE
ARRIVE

*We decided to go to the
aquarium together...*



JUST
TAKE IT OFF
WHEN WE
ARRIVE



bo-thump

bo-thump

bo-thump

bo-thump

DO YOU
LIKE

FISHES?



I REALLY
LIKE
AQUARIUMS!

YEAH



LOOK,
WE'VE
ARRIVED



STAY
TOGETHER

THEY'RE
PROBABLY
GOING TO THE
AQUARIUM
TOO



JUST
NOW

THAT COUPLE
JUST LOOKED
OVER HERE





...SO
JUST
ME?

IF ONLY
HE TOOK
A BETTER
ONE.

Da?



...Thinking
back

The one who
asked to meet
up was me...



...HMM,
SHOULD
I?

Waaaah...

It'll make me
really eager to
open my phone.



bo-hump

IT
WAS
ME!

bo-hump

bo-hump



Can I use
this for my
wallpaper
too?

bo-hump

Harada...



Aquarium



UTAHARU.



SO
DO I!

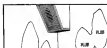
YOU
MENTIONED
YOU HAVE
AN OLDER
SISTER,
RIGHT?

YEAH?





Cutie go



*I'm still a
little nervous*

*but I think I feel a little
more relaxed now*



AND
REALLY
SMALL

YEAH

THEY'RE
REALLY
CUTE

THIS
IS SO
INTERES-
TING



HOW
CUTE



Ha
ha

YOU'RE
TOO EASILY
SURPRISED!

...That
was

Harada's
hand, right?



.....



Indeed.

HEY,

LOOKS LIKE
THE DIVINE
SACRIFICE IS
STARTING!
WAAAA VISION!

WHEE, I
WANT TO
SEE IT

AM

Looks like we
bumped into
each other at
the same place
again...

SCORRY

Did
Harada
notice
too?

OH,
PEAK

I'M
GETTING
NERVOUS
AGAIN.

WAAAAH

HEH...





I'm glad.

*The aquarium
is dim enough.*



IT'S
KINDA
HOT?

DON'T
YOU
THINK



ARE YOU
SENSITIVE
TO HEAT?

HOPE, IT'S
OKAY, I'M
TOTALLY FINE.

I WAS JUST
THINKING IT
MIGHT BE
TOO COLD
IN HERE

EMP

HOT?

*I'm glad we could
come together...*

*And it's fine
to think that
we've become
closer, right?*

Harada...

definitely...

*likes the
aquarium.*

OKAY.

IF YOU'RE
FEELING
COLD, LET
ME KNOW

I'm not
cold at
all.





onee-san

I CAN'T
SEE.

onee-san

UTAMARU,

WE CAN
SEE
BETTER
FROM
HERE!

ONEE-
SAN

OH.

WELL THEN
EVERYONE,

LET'S
CALL FOR
OUR DIVER
ONEE-SAN
TO APPEAR
ONSTAGE!

Note: onee-san stands for elder sister.

clap

I
really
want
to

clap

clap

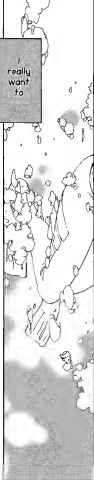
hold
hands
with
Harada.

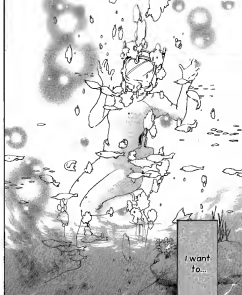
clap

clap

clap

clap





I want to...

touch
him
more.



ba-thump



But I
can only
wish for
this.

Because
I'm too
shy to
express
my
feelings.

REALLY

I SAW
IT

YES

DID
YOU
SEE
IT?

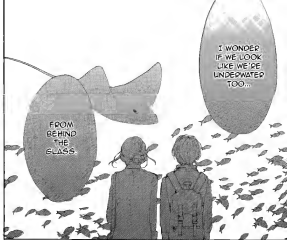
ba-thump

ba-thump

ba-thump

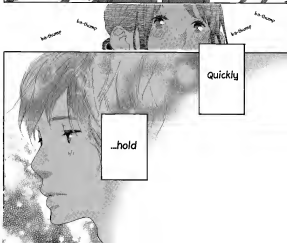
ba-thump





FROM
BEHIND
THE
GLASS.

I WONDER
IF WE LOOK
LIKE WE'RE
UNDERWATER
TOO...



...there

...there

...there

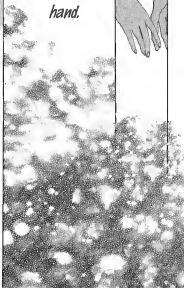
...there

Quickly

...hold



*Harada's
hand.*





*Sometimes even
without saying
a word...*

*one's feelings
can be expressed.*





...Harada



That's
really,
really
cute.

Come on,

*we don't have
much time left,
quit fooling
around.*



(Not exactly useless.)



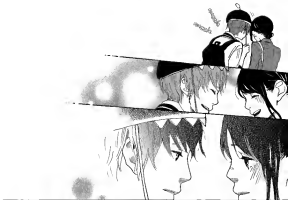
*I think
anything's
fine though.*



*The couple
from the
box.*

HARASHA,







...Harada

Why?

DARN
IT.

Ah

Plop

LET'S
RUN!



Thank you.

*I'm
really
happy.*

WE'RE
DRENCHED.

YEAH. .

THE SKY
WAS CLEAR
JUST A
WHILE
AGO.

Flip

Flip









HUG.



I want a...

MATTERU PRESENTS

STAND UP! 6

BY AIZI YAMAKAWA

*Insulin
infused
chapter!*
LET THE RATE ENJOY

DESIGNER: Ren

TRANSLATOR: uotohana

POSTPROCESSOR: PsyRen

CHECKER: xynh

EDITOR: aniv

COVER DESIGN: Ren

<http://www.matteruscans.com/forums/>

VISIT
US FOR
MORE
STAND
UP!

COME VISIT US!



[facebook.com/MatbeinScans](https://www.facebook.com/MatbeinScans)



twitter.com/MatbeinScans



[MatbeinScans.com/forum](https://www.reddit.com/r/MatbeinScans)



Let's
give love
hugs!

Matteiru★Scans is Recruiting

Come
join our
family!

- ★ TRANSLATORS
- ★ CLEANERS
- ★ PROOFREADERS
- ★ TYPESETTERS
- ★ FRIENDS!

WWW.MATTEIRU-SCAN.COM/POINTER

FOR MORE INFORMATION AND EXACT GUIDES, VISIT US AT OUR WEBSITE



Stand Up!

[YAMAKAWA AIJI] Chapter 7



VSSSHHH

Stand Up!

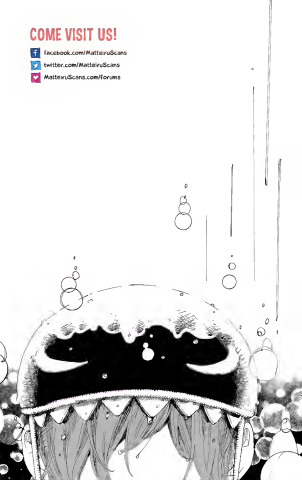
[YAMAKAWA AIII]

COME VISIT US!

 facebook.com/MatteiruScans

 twitter.com/MatteiruScans

 MatteiruScans.com/forums





More
than the
sound of
the rain





The
beating of
my heart
resonates
in my ears
instead.







Yeah

But...

I REALLY WANT TO TAKE...

A PICTURE
OF US
HUGGING.





My hair...

always used to be short.



I SUGGEST
IT'S 'COOSE
YOU LOOK
HAPPY!

WHY,
HUSH!

...WHO?

I FIGURED
I'LL BE
RUNNING A
LOT WITH
HARADA
TODAY...

AND...



Harada...

doesn't
know about
this though



That's the
kind of girl
I am.

...

I am...
the sort whose
speed matches up
to the boys.



!

BUMP

I AM
HAPPY

I DON'T
JUST
LOOK
HAPPY...



What
time is
it now?



IT'S
ALREADY

5:10.







HAS
IT EVER
OCCURRED
TO YOU...
THAT I
MAY HAVE
PLANNED
ALL THIS?

Because...



we're
together.

WELL...

YOU
KNOW.

IT'S
EXACTLY
HOW I—



.....



IT'S ALL
BECAUSE
YOU TOLD
ME TO RUN.

Sorry
Sorry

I'M ALL
DRENCHED!

GGZZ

Group. Do something about it.

It's cold.

WE BUMP INTO THEM OFTEN, RIGHT?

YEAH, WE DO...

Somehow it's almost as if a jellyfish just passed us by...



you're cold

I don't feel like going home at all



Excuse me?

.....

SO COME OVER

I CAN'T LET YOU GO HOME WHILE YOU'RE ALL SOAKED..

YOU KNOW MY FAMILY OWNS A SHOP

AND IT'S WALKING DISTANCE FROM HERE



*His
surroundings...*

*are always
lively.*

Harada
sure is
outgoing...



*It's lively,
even at night.*

*like a
festival.*

*The lights are
flickering on
one by one.*

*Just like the
thumping of
my heart.*









"We don't
really fit
together,
right?"



and said
and words
to others

without
thinking...

YEAH.

IT'S FINE IF
YOU COME
PL. YOU
KNOW

ANY?

IS
HARADA'S
GIRL-
FRIEND.

.....

HARADA'S

SCHOOL
FESTIVAL.

I
WANA
GO

WHEN
IS IT?

CO-ED
SCHOOLS
SEEM
NICE.



Thanks
for the
drink. /1111

.....



*Everyone...
seems close...*



*Uchi-kun
is here, too.*







IT'S
NORMAL TO
WANT TO
HANG-OUT
LONGER
WITH THE
PERSON
YOU LIKE.



I DIDN'T
BRING ANY
TROUBLE TO
HIM TODAY,
DID I?

I'M NOT
TOO FAMILIAR
WITH HARADA'S
FAMILY
SITUATION.

UHH...

I GUESS...

IT DEPENDS
ON HARADA.

WHETHER
IT'S GOOD
OR NOT...

...

Since
he grew up
in such an
environment,
Harada has
such a gentle
personality...

and
he's really
well-liked...
by
everyone.

...

FUSUNA...

Okay.



flap

SO MY
HANDS...

ARE NAKED

!

r4b

r4b

The
fowl...

THANK
YOU!

QUIT
IT!

WOAH!

has
harada's
soul

HARADA!

I SAID
I WANTED...

TO BRING
YOU HOME.



I AM
AN
IDIOT.

IDIOT.



HIDE
YOUR FACE

BEGUN
TO

HIDE
ME?





*"We're leaving
Naayakd"*

"to you, okay?"

WE'RE COMING FOR
THE SCHOOL FESTI-
VAL.
AH, I'M LOOKING
FORWARD
TO IT
TOO!



Now...

I have
someone
I like.

Y'KNOW...

HOW
THE TENSION
IN CLASS
DISAPPEARED
IN THAT
INSTANT.

I
REMEM-
BERED

ALTHOUGH
EVERYONE
WAS LAUGHING.

I THOUGHT
THAT WAS
REALLY COOL.

WHEN YOU
WERE DOING
YOUR SELF-
INTRODUCE-
TION.

AND SAID "YOU
CHARGE
DISCIPLE
THIS".





I STARTED
FEELING
SUPER TENSE
AS WELL.

AS I WAS
SITTING
NEXT TO
YOU.



Then,
when we
got a flat
tire, we'll
leave it to
you okay!

AND YOU WERE
BLUSHING ALL
THE WAY TO
YOUR EARS.

SO,
AT THAT
TIME...

*Everyone
laughed but...*



*I thought I
was just saying
something
normal.*



IF THERE
ARE OTHERS
LIKE ME, AS
WELL?

WHAT
SHOULD I
DO...

But...

*Harada didn't
laugh along
right?*

BECAUSE
UTAMARU IS
TOO CUTE!

NO, NO...

THAT'S
NOT TRUE
AT ALL.





*I think
so, too.*



matteiru scans presents

matteiru ART contest

Yell



WIN GREAT MANGA TANKS AND OTHER
RANDOM JAPANESE TREASURES!

JOIN MATTEIRU'S 1ST
EVER ART CONTEST!

THEME: *SHOUJO*

FOR MORE INFO ON HOW TO JOIN, VISIT OUR FORUMS AT
WWW.MATTEIRUSCANS.COM/FORUMS

MATTERU PRESENTS...

STAND UP! 7

BY AIJI YAMAKAWA

GROUP: Ren

TRANSLATOR: uotohana

PROOFREADER: fiamosel2

EDITOR: xynh

TYPESETTER: Aina

COVER: 6380: Ren

SCAN-GR-EDITOR: souka

<http://www.matteruscans.com/forums/>





Stand

[YAMAKAWA AIZU] CHAPTER 8



ARE
YOU GUYS
TRYING TO
HIDE?

ALRIGHT,
NO HIDE.

*It's great
seeing
Barada with
his friends.*

*I love it
when he
laughs.*

DOODLES

*How do
I tell him how
I feel?*

HERE'S A
QUESTION

Stand Up!
[YAMAKAWA ATEL]



Simple.

It'll
sound
childish.

MS. ERL-
FRIEND!

WHAT
DO YOU

And
people
might
even
laugh.

LIKE
ABOUT
HARADA?

I'm sure
that no
matter
what I
say or
how I say
it, it'll
never be
enough.

EH.

UHMM...

WHAT...

I...

Being with Harada...

...is really fine.



...

*"But I want
to return to
being friends."*

HARADA!

*Sorry
Sorry*

**QUIT
TEASING...**

*When your
friends are
around,*

*I really
can't say
it well.*

*Isn't
she gonna
introduce
us to her?*

**THANKS
FOR THE
TOWEL.**

**RYOMA
DO!**

The Thai names correspond to the different colors in Japanese.
Red = Aoi, Blue = Aoi.





HELLO.

I SEE
IF YOU CAN,
PLEASE COME
BACK AGAIN.

THANKS
SO MUCH
FOR TODAY!

YOU
SAVED
US.

YES, OF
COURSE.

(HATTER

UHM...

(HATTER

We'll
be going
back after
reading a little
more.



**NO WAY,
REALLY?! I'M
IN THE SAME
SCHOOL AS
YOU. I'M A
THIRD YEAR!!**

HOPE

I'M A
FIRST
YEAR AT
STONE
ACADEMY

YOU'RE
IN MIDDLE
SCHOOL?

UHM, IS

HARADA

HOW
OLD ARE
YOU?

MAY I KNOW
WHAT YOUR
NAME IS?



HARADA

Ah

*It's their first
date, but I guess
it didn't go well*



I GUESS
THAT MAKES
YOU MY
SENPAI



SE-
RIOUSLY

THIS
IS SO
COOL

IT'S LIKE
WE'VE
FATED TO
MEET



I want to
tell you
something
first

are you
calling
Rafael-san
(Maika?)

Oh that?
I said it's
okay!

OH RIGHT,
IT'S ABOUT
MAIKA.

DIDN'T YOU ASK WHY
SHE WANTED
TO BE YOUR
FRIEND?

huh? huh?

WELL,
JUST
LISTEN
OKAY?

REALLY?

*We got to know
each other better
thanks to Maika.*

huh?

huh?



I...

DON'T TAKE
IT FOR GRANTED
THAT PEOPLE ARE
ALWAYS SUR-
ROUNDING ME.

THAT'S
WHY...

I OFTEN
TAKE THE
FIRST STEP

The
things

i'll be
counting
on you.
Okay?

I'm Taishi
Maika.

HARUO'S
FRIEND TOO,
RIGHT?

I FEEL LIKE
MAIKA'S LIKE
THAT TOO

SO IT'S
DECIDING
THAT SHE'S
YOUR FRIEND

That's
right

An
important
person
says



No
matter
what,



I won't
let them
disap-
pear

or slip
away.

I'll always
remember
what was
said.

So you
guys did
talk!

I feel like
they're nice
people too.

(HATTER

(HATTER

GIVE
IT TO
ME.

WHAT'RE
YOU
WAITING
FOR?





(CHATTER

I'LL PLACE
YOUR AND
HARROW'S
HERE, OKAY?

WELL...

I WAS ASKED
BY THE TEACHER
SO I THOUGHT
I SHOULD DO
MORE TO BOND
OUR CLASS
TOGETHER.

(CHATTER

FLY HIGH

HEY,
EVERYONE!

LOOK
HERE!

WE'RE CLASSMATES
BUT HE'S OLDER, SO
HE'S MORE LIKE AN
UPPERCLASSMAN,
RIGHT?

...HMM,
WHAT SHOULD
I DO?





At the
center of
our class,
bringing
everyone
together
are...

Our class
repre-
sentative
Uemura
Maki, and

Harada
Naoyuki.

We'll settle the
details later. This is
the first activity for
our class so let's
give it our all.

HOW
EXCITING.



*Harada's
really looking
forward to it.*

I WAS
ASKED TO
DELIVER
THESE
PRINTOUTS

UHM

TO OUR
CLASSMATE
WHO HADN'T
SEEN COMING
TO CLASS

AH,

WHAT'S
THAT?



ONE HAD
TO DELIVER
SOME STUFF
SO HE LEFT

UWA,
TOO
OH

UTAMASU
LEFT
ALREADY?

HEH.

*I'm looking
forward to it.*

INLU.

.....

I'LL
SAY THIS
FIRST.

YOU THINK
I'LL TELL
YOU?

SAVE YOUR
BREATH.

OH RIGHT,
HOW WERE
YOUR DATE
TOGETHER?

DON'T
SOUND SO
UNWILLING?

LET'S
GO HOME
THEN,
NAKA.

CHIE.

KARADA-
KUN?

AH?

HEY,
HOLD ON

YOU'LL BE
KNOWN AS
A BAD BOY
NOT ONLY IN
OUR CLASS
BUT ALSO
THROUGHOUT
THE SCHOOL.

BECAUSE
I'LL BE
WATCHING
YOUR EVERY
MOVE.

SCARY?

SHOULD YOU
MAKE UTAMASU
CRAZ. DON'T THINK
YOU'LL LIVE TO
SEE THE LIGHT OF
DAY, ALRIGHT?



THE
JELLYFISH
HAE, RIGHT?



I'LL
SEE YOU
THEN.

THAT'S
GREAT.

BUT I
DON'T KNOW
WHETHER IF
IT'S 'COS SHE
WALKED TOO
QUICKLY 'OD
WHAT...

I DID
CHASE
AFTER
HER.

WHAT'S
GONNA
OWN?



I'LL GO
GET MY
BIKE.

'COS?



SEEMS LIKE
SOMETHING
IS GONNA
HAPPEN.



YOU WATCH
TOO MANY
DREAMS.

*With my keen eye and swift
footwork, I will become the best
detective with the greatest hit rate.
I'll bring all criminals to justice.*

JUST ONE
TOUCH IS
GONNA BE
FATAL.

I DON'T
ONLY BELIEVE
THE JELLY-
FISH.

WELL,
I'VE GOT A
DREAM.







*But he
always comes
in just in time.*

*He really
has trouble
waking up.*





*I guess he's
absent again
today...*



*Want
to come to
school?*

*So he
doesn't...*



*...Is he
alright?*





Harada..

Because he usually looks playful..

When you least expect it..



ahahaha

bye
bye

I'VE
ALREADY
TOLD
MIKA
ABOUT
IT.

LET'S
GO HOME
TOGETHER
TODAY

THEN
HARAGOMI



grin

Happy
things
happen

ah

YOU
LAUGHED

REALLY?

grin



CAN
YOU

LET ME
RIDE THE BIKE
TODAY?



.....

why?

SURE

THEN

OKAY

GREAT.
WAIT AT THE
GATES, I'LL
GO GET MY
BIKE.

LET ME
COPY THE
NOTES I
MISSED.





HAS YOUR CLASS

ALREADY
DECIDED WHAT
TO DO? OR HAVE
YOU JUST
STARTED?

IT ISN'T
JUST CLUB
ACTIVITIES,
THERE'S
PREPARATIONS
FOR THE
FESTIVAL
TOO...

THERE'S A
LOT FOR US
TO DO IN ART
CLASS

DOING CLUB AC-
TIVITIES?

OH,

AND

rattle

rattle

rattle

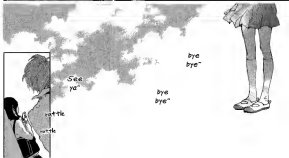
HARADA.



I'M KINDA
BUSY, SO
SEE YA

YUP

I'M SUPER
EXCITED
FOR IT.



See
ya"

bye
bye"

bye
bye"

rattle

rattle

"We're looking forward to it."



Harada



And I...

LOOK HERE





What?

I LIKE
YOU



Ah...

Yeah.

Er...

*Could it be the
first time he said
he "liked" me?*

I LIKE
YOU
TOO

Just now...





I'm...

*...glad I met
Harada.*

*I never knew this
side of myself.*

I'M GOING
TO THE
BATHROOM.

OK.



*Although
I don't know how
to tell him.*

"I like you."

*But if I
could...*



*"I want to go out
with Utamaru."*

*I want to
understand him.*



*If Harada
wants to
understand
me too,
that'll be
great*

*Because
I want to
understand
him more
too.*

HAU-
KUN

OLLY
WITH
ME

HAU-
KUN

JA.





*"It was just a
phase in our
friendship."*

*"Although
we used to
date."*

*"Right now,
Harada and I are
just friends."*



*It's
perfect
for
drawing.*

I see.



she
doesn't
want it
anymore
then.

It's good
that





And

since I
want it...

"Tenshi"

*"Is it true
that you
like me?"*

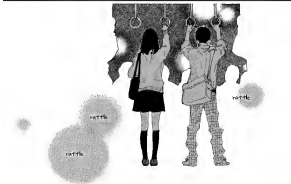
It's
fine.





*"I don't
know..."*

*"We don't fit
together, right?"*



MATTEIRU PRESENTS...

The last chapter
of volume 2 :D

A new character
will appear

EDITED Ren

TRANSLATED ashana

DESIGNED Papco

BLURRED XpH

TYPESETTER fine

QUALITYCHECK XpH

STAND UP! 8

BY YAMAKAWA Aiji

SHARE YOUR FAVORITE SONGS WITH US

 facebook.com/Matteiru.com

 twitter.com/Matteiru.com

 [Matteiru.com/deviantart](https://matteiru.com/deviantart)

HANG OUT WITH US!



facebook.com/MatteiruScans



twitter.com/MatteiruScans



MatteiruScans.com/forums

PLEASE SUPPORT US!

We'd love to be able to release more manga, however, in order to do so, we could use an extra helping hand. Thus, please consider donating. Any amount will be greatly appreciated. All donations will go to purchasing new and keeping our beloved site alive. Thanks for your continued support!

<http://matteiruscans.com/forums/donate>

If you enjoyed this series, please support the author by purchasing it as soon as it becomes available in your country. ^^

To be continued...

Stand
Up! 3



ATTENTION, PLEASE!

We want to continue creating our and our beloved friends
community **Shinryu**. But we need your help for that.

**I want to keep creating Shinryu and other
Mashimugames. What can I do?**

First of all, if you know Japanese or have some photographic skills,
please **draw & post** **SHINYU**! **TRASH & TRY** (draw or
Chibi! Getting without too many rules)

And when you will find **SHINYU** and other projects that you
especially like, we will have also you will know as much as you
want **SHINYU**! (especially what's we will release about projects)
For more information, please visit our forum.

SHINYU COMMUNITY

We are waiting for you! :D



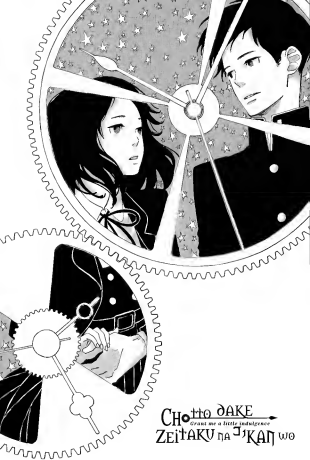


CHotto DAKE
ZEITAKU na JIKAN wo

ARE YOU
ISAMU
KAIDA-SAN?

YES?

I'VE ALWAYS
WANTED TO
MEET YOU.



CH^{otto} DAKE
Grant me a little indulgence
ZEITAKU NA JIKAN WO



I WOULD LIKE TO APOLOGIZE FOR THIS SUDDEN VISIT.

ACTUALLY, I DID A LITTLE RESEARCH...

AND WHEN I FOUND OUT THAT YOU NEVER LEFT THIS TOWN...

—SHOUKOP

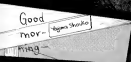
I'M HER DAUGHTER, TAMAKI.

GAKUEN MAE
ARCADE STREET

THAT'S RIGHT.

「Shouko's Love」











WAS
ISAMU-KUN
AT THE
SHOP?

ISAMU-KUN'S
FATHER OWNS
A BARBERSHOP,
RIGHT?

MY MUM SAID
THAT IT MIGHT
BE CLOSING
DOWN.

REALLY?

MY FATHER HAS
RENOVATED
THEIR SHOP,
SO I'VE SEEN
THESE BEFORE...



IT WAS
THE STUPID
BUNCH OF
BOYS

NO WAY,
NOT ME

DON'T TELL ME
YOU STOPPED BY
AND TEASED
HIM ABOUT IT?

SEEMS
THAT WAY

IT SEEMS
HE'S BEEN
HELPING OUT,
RIGHT?



THAT'S JUST
WRONG.

HE PROBABLY
WON'T
BE BACK FOR THE
WINTER
VACATION.

SURE
WHERE'S
GAG?

SHOULD
YOU GO TO THE
STORE FOR
ME?

TOO BUSY
WITH WORK.
HE SAYS
SO IT CAN'T
BE HELPED.





IT GAVE ME
A SHOCK WHEN
HE LOOKED
OVER ALL OF
A SUPPEN.

KAIDA SALON



SORRY,
I'M GUN-
NING ON
BROAD
NOW.









BECAUSE
I DO LIKE
SHOUKO.

IT CAN'T
BE HELPED,



You see, before this,
Yajima was standing at
the front of Kaida's shop.

You guys were
already going out,
right?





YOU SEEM
REALLY NICE
TO ME

I HAVEN'T
SPOKEN TO
KAIOA-KUN
MUCH, BUT



SEE YOU
TOMORROW.

GOOD NIGHT.

GOOD NIGHT.









SEE YOU
TOMORROW



...MUM,
TEACH
ME HOW
TO KNT.



ENTER YOUR
HOUSE QUICKLY
SO YOU DON'T
CATCH A COLD



OKAY



WHAT WOULD
YOU LIKE TO
MAKE?

I NEED A
BREATHER
ONCE IN
WHILE.

THAT'S
FINE,
BUT HOW
ABOUT
YOUR
STUDIES?



YAJIMA, PAY
ATTENTION—

I'M
SORRY.

I DIDN'T
HEAR YOU
EARLIER.



IT WASN'T
THAT BAD

I GAZED OFF
WITH MY MOUTH
OPEN JUST NOW.
HOW EMBARRASSING.

WEREN'T YOU
SHOCKED BY
HOW I LOOKED?

LIAR.

GARDENIA
ARCADE STREET

KAIDA SALON







...WERE THESE
GLOVES MEANT
FOR SOMEONE?



.....

NO, I TOLD
YOU IT'S JUST
A HOBBY..





IF YOU'RE
LOOKING FOR
SHOUKO, SHE
WAS JUST IN
CLASS A WHILE
AGO.

SHOUKO—



"SHOUKO",
HE SAID.

SHOUKO.



I'VE ALREADY
GOTTEN USED
TO MOVING
AROUND DUE
TO MY FATHER'S
WORK, THOUGH.

I'LL... BE
MOVING AWAY
AGAIN.

IT'S REALLY FAR...
SO I JUST WENT
TO LET THE TEACHERS
KNOW I WON'T BE
TAKING MY HIGH
SCHOOL ENTRANCE
EXAMS HERE.



THAT'S
NOT TRUE...

LIAR.

EVERYONE
ELSE WILL
PROBABLY
FORGET
ABOUT ME...

I WON'T
FORGET
ABOUT
EVERYONE,
BUT



...WHAT DO YOU
LIKE ABOUT ME?



...WHAT

*"It can't
be helped,*

WAS IT?

*because
I do like
Shouko."*

YAJIMA
SHOUKO
IS





HERE, THIS
IS YOUR
GRADUATION
PICTURE.

A WHILE
AGO, I GOT
TO HEAR
ABOUT YOU
BY CHANCE...



WHEN THIS
PHOTO WAS
TAKEN, THE TWO
OF YOU HAD
ALREADY SPLIT...

IT SEEMS MY
MOTHER HAD
MOVED A DAY
AFTER THE
GRADUATION
CEREMONY.



MY MOTHER.







NO,

I'M JUST GLAD THAT SHE'S FOUND HER HAPPINESS.

ARE YOU DISAPPOINTED?

WELL, I AM. KANDA-SAN IS REALLY TALL AND GOOD-LOOKING.

WHILE MY DAD LOOKS PRETTY MUCH LIKE A RACCOON.



Thanks for the drink.

I GUESS IT'S TRUE THAT COUPLES RESEMBLE EACH OTHER, HUH.

THEN AGAIN, MY MUM LOOKS LIKE A RACCOON, TOO.

AH, YOU LAUGHED A BIT THERE, DIDN'T YOU?

NOT LIKE YOU GUYS HAD THAT LONG OF A RELATIONSHIP, ANYWAY.

EVEN A CENTURY-
LONG LOVE
WILL TURN COLD.



THAT WAS HER ONE AND ONLY FIRST LOVE.

MY MUM TOLD ME...





ALSO,

THAT'S A
SPLENDID-
LOOKING
RING YOU
GOT THERE.



I'M JUST
MAKING SURE
I'M NOT BEING
HATED HERE.

IT ISN'T JUST
YOU, I'VE BEEN
TOLD THAT I CAN
BE TOO FRANK
AT TIMES.



ARE YOU
PRETTY STRAIGHT-
FORWARD?

OR AM
I JUST
THINKING
TOO MUCH?



IF THINGS
HAD GONE
WELL, I MIGHT
NOT HAVE BEEN
BORN.

HOW
COULD I DISLIKE
YOU?
I'M TRULY
HAPPY I
MET YOU.



SHOULD I
GET YOU MORE
COFFEE?





I GUESS
I'D BETTER
MAKE A
MOVE.



WHY DID YOU THINK
MY MOTHER IS HAPPY NOW?



ON THE OTHER
HAND, KAIDA-SAN
MUST BE HAPPY
NOW, RIGHT?



I DON'T
KNOW IF SHE'S
TRULY HAPPY.

EVEN WHEN
I'M BY HER
SIDE,





WOULD COME
TOGETHER WITH
HER FATHER TO
OUR SHOP.

SHOUKO

I'D OCCA-
SIONALLY
HELP OUT
WITH THE
CHORES AND
CLEANING UP

WHEN
MY FATHER
WAS STILL
WORKING IN
THE SHOP.



INSTEAD OF
COMING IN,

SHE WOULD SIT
AT THE BENCH
OUTSIDE THE
SHOP TO WAIT
FOR HIM.

I BEGAN
TO LOVE

THAT FIGURE
OF HER
OUTSIDE THE
WINDOW..



HOWEVER,

*"What did
you like
about me?"*

I NEVER TOLD
HER WHAT MEANT
THE MOST

I SEE



YOU WERE
ALWAYS
WAITING...

AND CAME BACK
TO THIS PLACE
FOR ME...



REALLY, I DIDN'T
MEAN TO SPEAK
TO YOU AT ALL.
I'M SORRY.



BUT ONCE
I SAW YOUR
PICTURE,

I JUST WANTED
TO TALK TO YOU
FOR A BIT.



MY MOTHER SAID

THAT SHE'S
GLAD THE
FIRST PERSON
SHE LIKED WAS
KADA-SAN.



WHERE DO YOU
LIVE NOW?

OR MAYBE IT'S
BETTER NOT
TO KNOW...

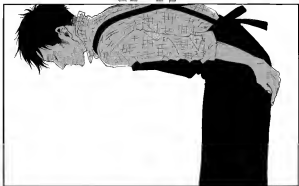


...FAREWELL...

GOODBYE.

single

single...



BUT FOR
JUST A
LITTLE WHILE.

I WAS GRANTED
A SHORT PERIOD OF
INDULGENCE.



Jingle

Jingle...

close

(end)

MATTEIRO PRESENTS...

StandUp!Extra

BY AIJI YAMAKAWA

SCENED: Ren

EDITED: Nathrae

TRANSLATED: 43minutes

POSTERED: AoyamaReika

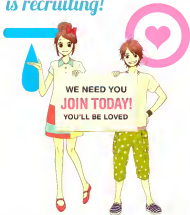
TRANSLATED: AcceleOrderAO

OP: Nathrae



<http://www.matteiruscans.com/forums/>

Matteiru Scans *is recruiting!*



www.matteiruscans.com/forums

FOR MORE INFORMATION AND EXTRA COOKIES, VISIT US AT OUR FORUMS